

# Серия DRI OCT Triton

Оптический когерентный томограф (ОКТ)  
с технологией Swept Source  
(частотно-модулируемый источник)



# Смотрите. Исследуйте. Открывайте.

Диагностическая эффективность ОКТ  
с технологией частотно-модулируемого  
источника

**Визуализация в Глубоком Диапазоне (DRI)**

“

Технология Swept Source открывает новое измерение в ОКТ. ОКТ компании Topcon DRI с технологией Swept Source прост в использовании, предоставляет уникальную клиническую информацию и значительно улучшил эффективность моей работы. Впервые мы можем визуализировать в естественных условиях не только витреоретинальную границу раздела, но и кортикальное стекловидное тело, что является важным в наше время, когда все чаще и чаще лечение осуществляется с помощью интравитреоретинальных инъекций. Визуализация глубоких структур, таких как хориоида, помогает мне принимать взвешенные клинические решения. Видение более полной картины позволяет мне выбирать правильное направление для терапии и лечить эффективнее. Для меня ОКТ с частотно-модулированным источником (Swept Source OCT) является важным инструментом в поиске биомаркеров регресса или прогресса заболеваний.

”

Профессор П.Е.Станга, Королевская глазная больница в Манчестере, Манчестерская Лаборатория восстановления зрения(MVRLab) при Национальном институте исследований в области здравоохранения (NIHR) / Клинический исследовательский институт Wellcome Trust Manchester и Университет Манчестера (Англия)

## Добро пожаловать на новый рубеж ОКТ-визуализации

DRI OCT Triton комбинирует технологию первого в мире ОКТ с частотно-модулированным источником и мультимодальную визуализацию глазного дна. Комплексный инструмент («все-в-одном») визуализации глазного дна позволяет достичь более высокого уровня диагностических возможностей для Вас и Ваших пациентов.

### Беспрецедентное качество изображения

Технология Swept Source Triton с максимальной скоростью сканирования и увеличенной длиной волны в 1050 нм предоставляет поразительно четкие и детализированные изображения даже самых глубоких слоев глаза в кратчайшие сроки. Как никогда раньше Вы сможете увидеть не только сетчатку и стекловидное тело, но и сосудистую оболочку и склеру.

### Превосходные возможности диагностики

Благодаря более глубокому видению становится возможным лучшее понимание многих патологий глаза и можно достичь преимуществ ранней диагностики и мониторинга заболеваний. В сочетании с уникальными функциями, такими как ОКТ-ангиография и визуализация en-face, система Triton дает вам возможность принять активные меры для сохранения здоровья глаз ваших пациентов.

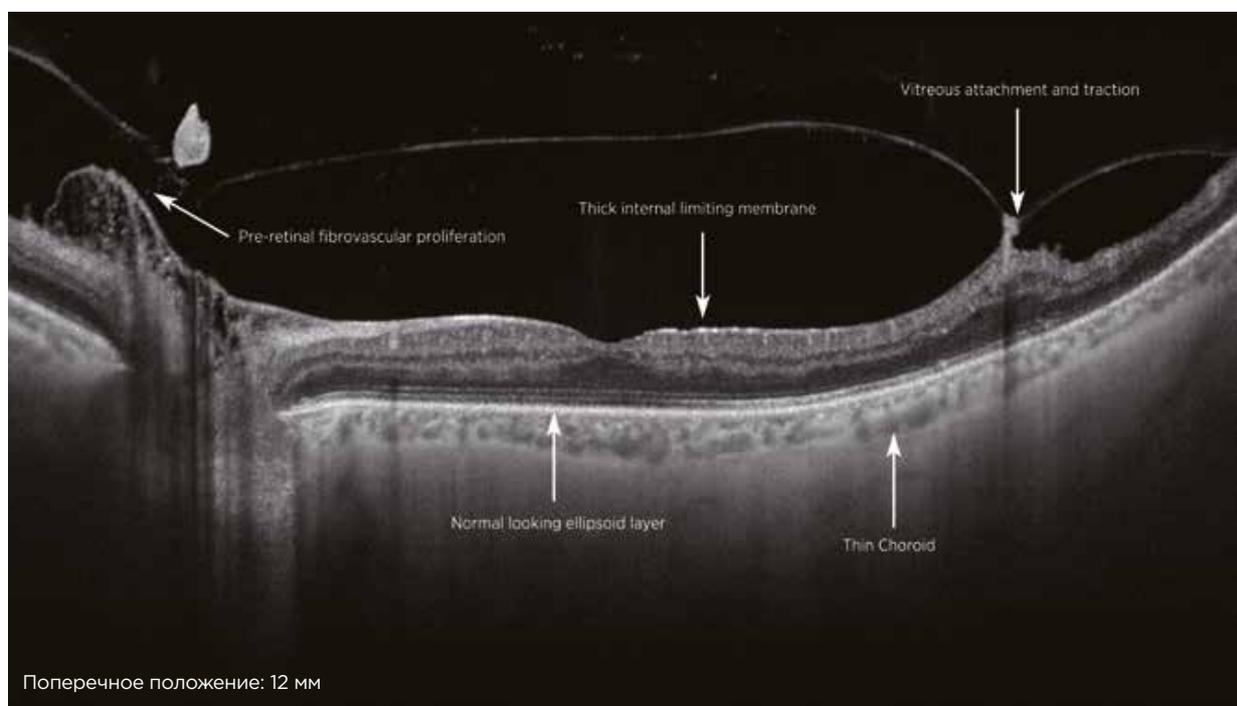
### Большая клиническая эффективность

Разнообразие автоматизированных и интуитивно понятных функций, в том числе исследования за одно сканирование и новая система SMARTTrack™, предназначены для оптимизации рабочих процессов Вашей деятельности благодаря упрощению сбора данных, анализа и дальнейшего наблюдения.

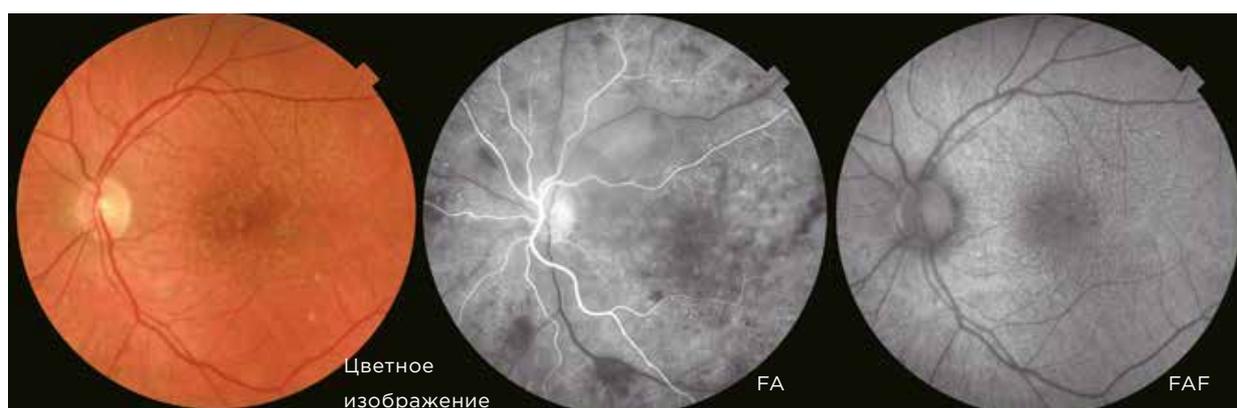


Видеть глубже. Видеть больше.

## Пролиферативная диабетическая ретинопатия



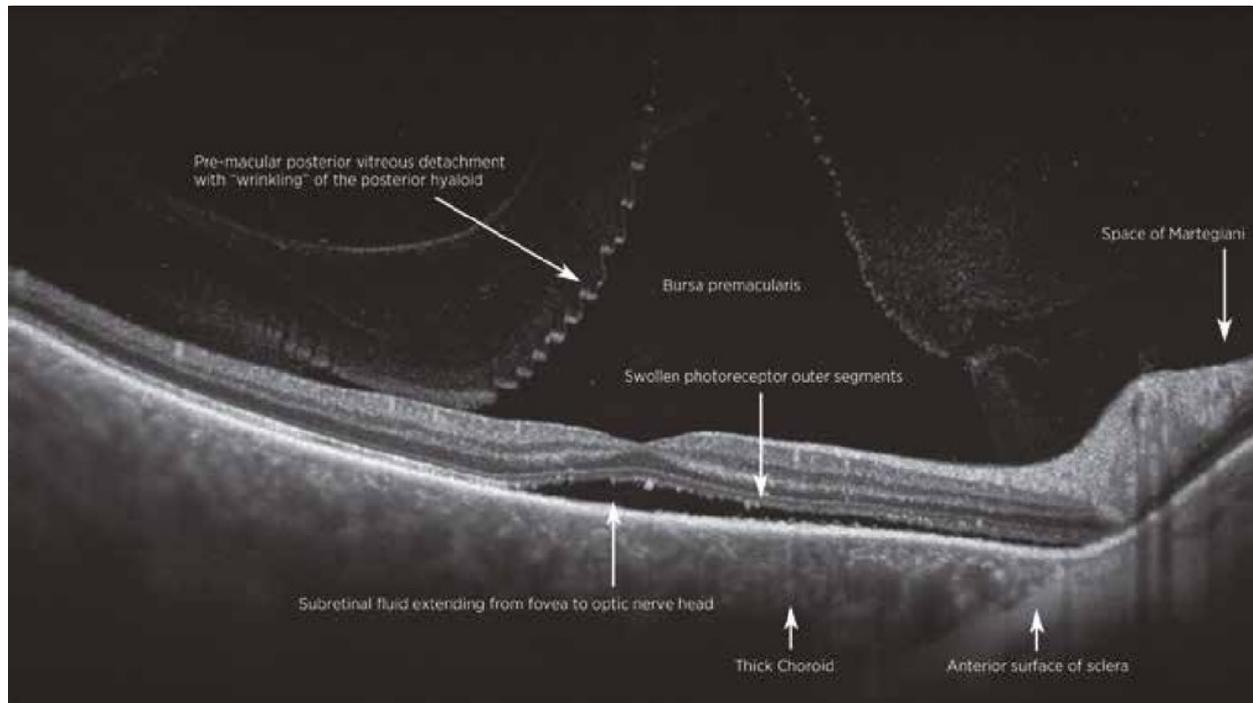
Предоставлено: Профессор П.Е.Станга, Королевская глазная больница в Манчестере, Манчестерская Лаборатория восстановления зрения(MVRLab) при Национальном институте исследований в области здравоохранения (NIHR) / Клинический исследовательский институт Wellcome Trust Manchester и Университет Манчестера (Англия)



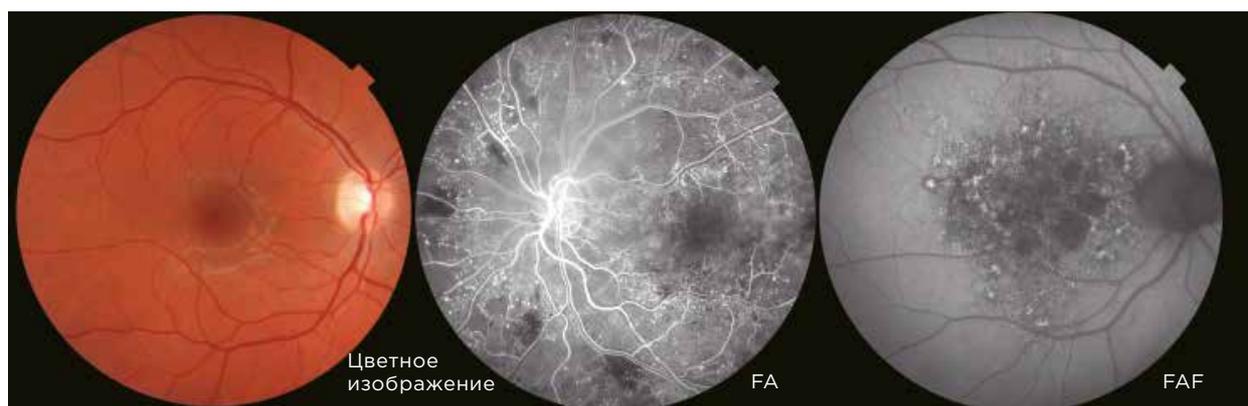
Предоставлено: Профессор П.Е.Станга, Королевская глазная больница в Манчестере, Манчестерская Лаборатория восстановления зрения(MVRLab) при Национальном институте исследований в области здравоохранения (NIHR) / Клинический исследовательский институт Wellcome Trust Manchester и Университет Манчестера (Англия)

\* Фотографии FA и FAF можно получить только с помощью DRI OCT Triton plus.

## Центральная серозная ретинопатия



Предоставлено: Профессор П.Е.Станга, Королевская глазная больница в Манчестере, Манчестерская Лаборатория восстановления зрения(MVRLab) при Национальном институте исследований в области здравоохранения (NIHR) / Клинический исследовательский институт Wellcome Trust Manchester и Университет Манчестера (Англия)

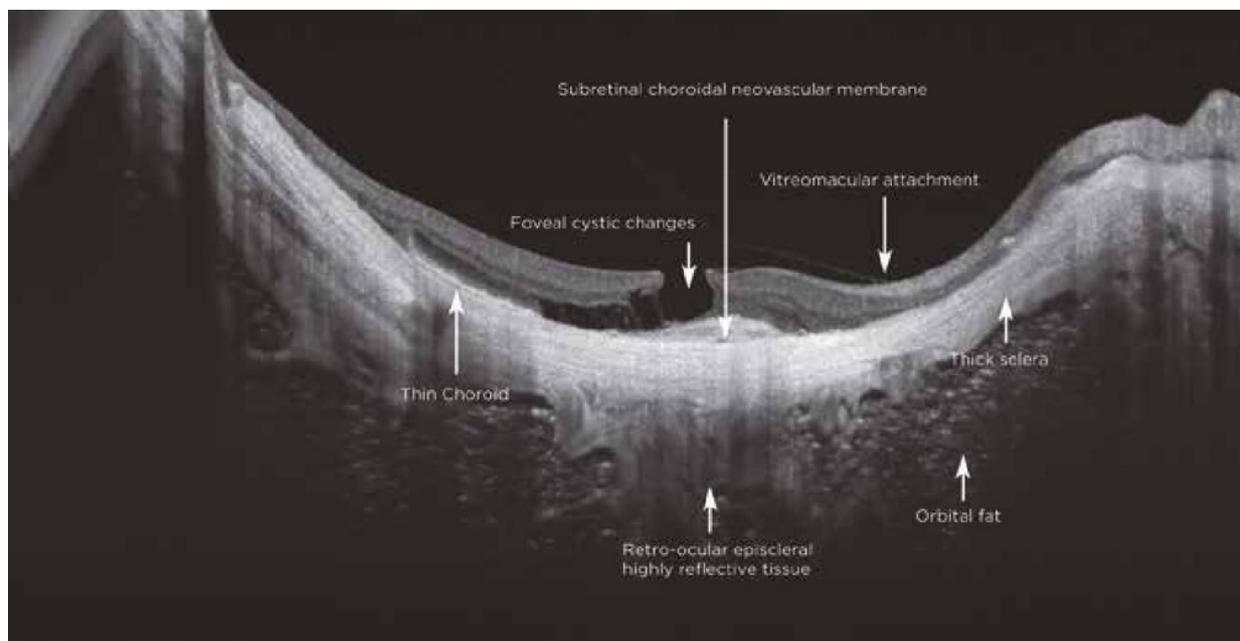


Предоставлено: Профессор П.Е.Станга, Королевская глазная больница в Манчестере, Манчестерская Лаборатория восстановления зрения(MVRLab) при Национальном институте исследований в области здравоохранения (NIHR) / Клинический исследовательский институт Wellcome Trust Manchester и Университет Манчестера (Англия)

\* Фотографии FA и FAF можно получить только с помощью DRI OCT Triton plus.

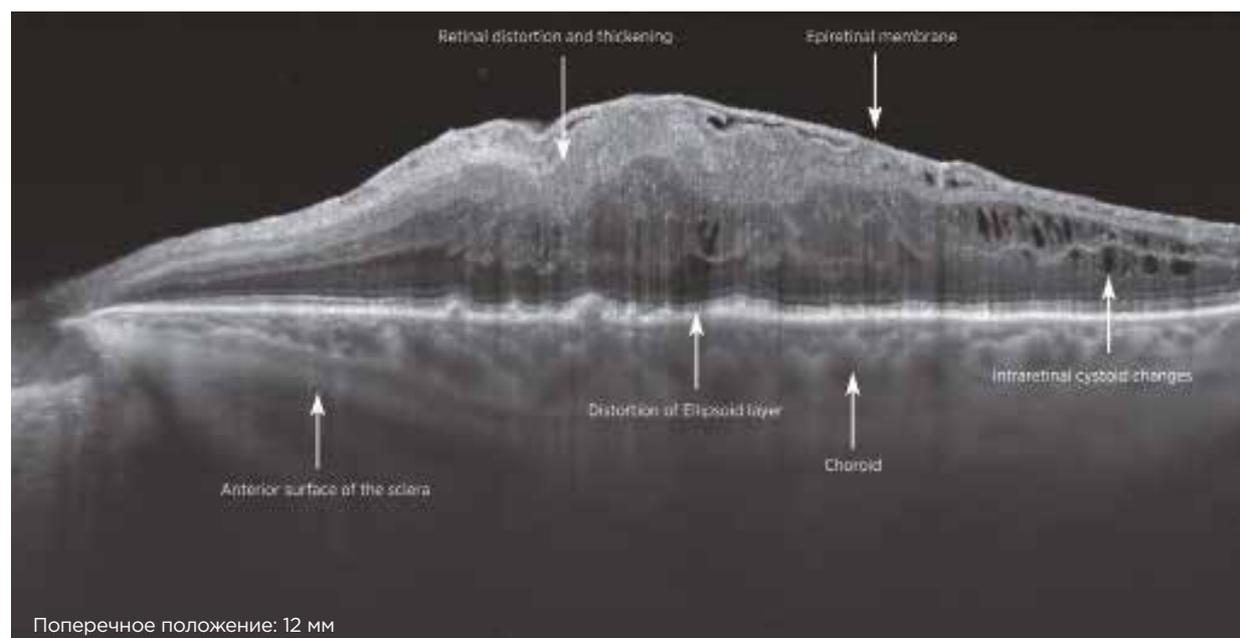
Видеть глубже. Видеть больше.

## Патологическая близорукость



Предоставлено: Профессор П.Е.Станга, Королевская глазная больница в Манчестере, Манчестерская Лаборатория восстановления зрения(MVRLab) при Национальном институте исследований в области здравоохранения (NIHR) / Клинический исследовательский институт Wellcome Trust Manchester и Университет Манчестера (Англия)

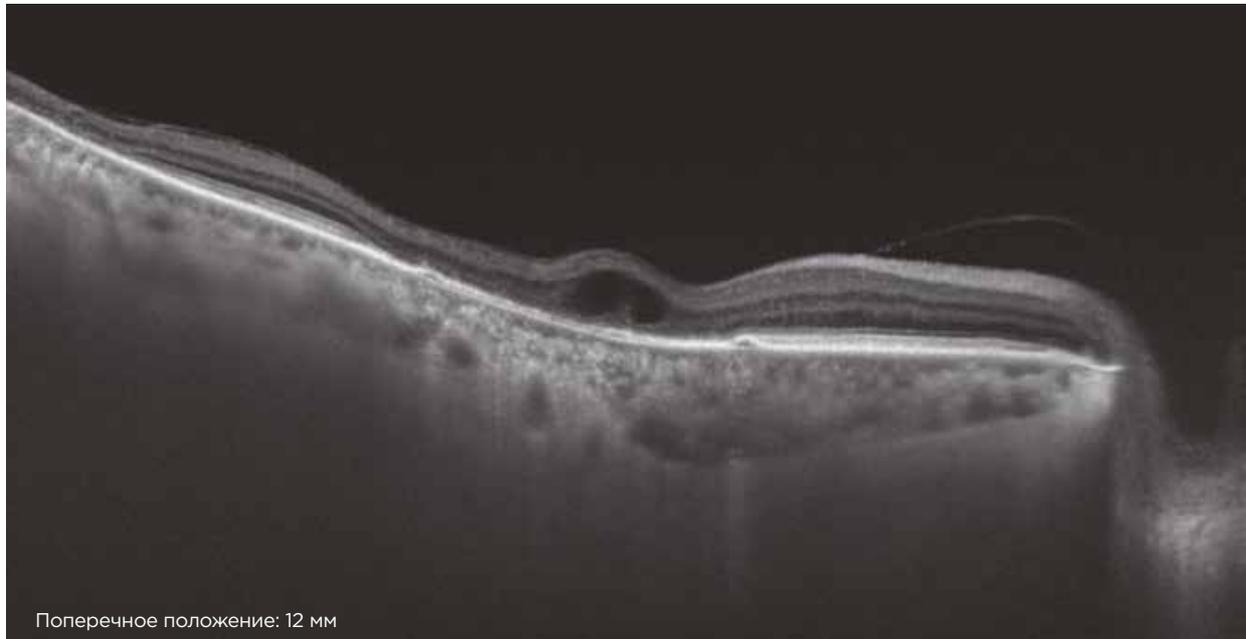
## Макулярная складка



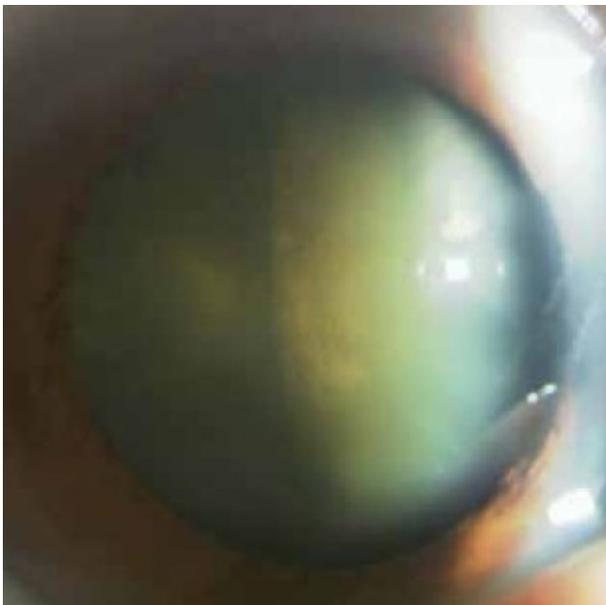
Поперечное положение: 12 мм

Предоставлено: Профессор П.Е.Станга, Королевская глазная больница в Манчестере, Манчестерская Лаборатория восстановления зрения(MVRLab) при Национальном институте исследований в области здравоохранения (NIHR) / Клинический исследовательский институт Wellcome Trust Manchester и Университет Манчестера (Англия)

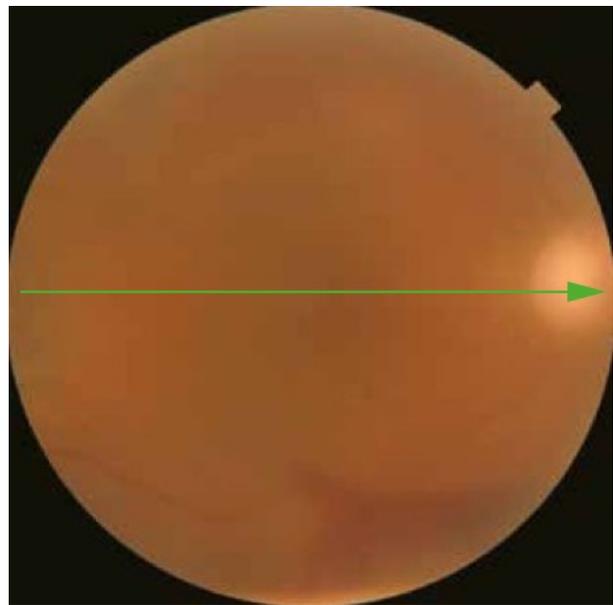
## Получение изображения у пациентов с катарактой



a)



b)



c)

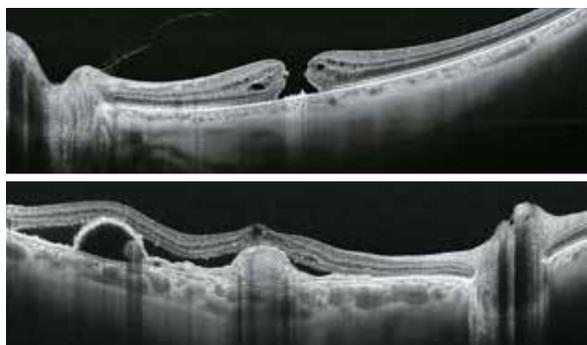
a), b), c) Предоставлено: Казуя Ямагиси, доктор медицины (офтальмологическая клиника Хираката Ямагиси, Япония)

# Технология частотно-модулированного источника открывает новое измерение в ОКТ

## Представление возможностей

По сравнению с обычными спектральными ОКТ, технология частотно-модулированного источника (Swept Source)

в DRI OCT Triton и длинноволновый свет в 1050 нм позволяют визуализировать глубокие структуры и обеспечивают лучшее проникновение в ткани. ОКТ изображения, полученные с DRI OCT Triton, четко визуализирует стекловидное тело, сетчатку и хориоидею за одно исследование и без ухудшения качества визуализации в



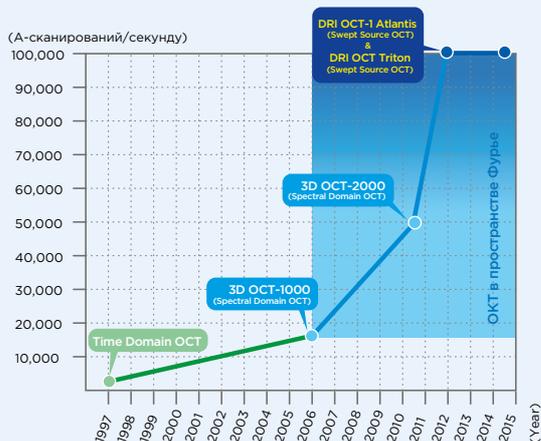
Предоставлено:  
Профессор Хосе Мария Руис Морено, Университет Альбасете, Испания.

более глубоких структурах.

Большая длина волны лучше проникает через помутнения при катаракте и непрозрачности стекловидного тела, что делает возможным получение ОКТ изображений для пациентов с такими заболеваниями. Преимущества технологии DRI OCT Triton, улучшенной по сравнению с обычными спектральными ОКТ, предоставляют вам больше информации для установления диагноза и обеспечивают лучший комфорт для ваших пациентов. Эту передовую технологию оценят все.

## Оптимизированная длина волны для получения изображений сетчатки: 1050 нм

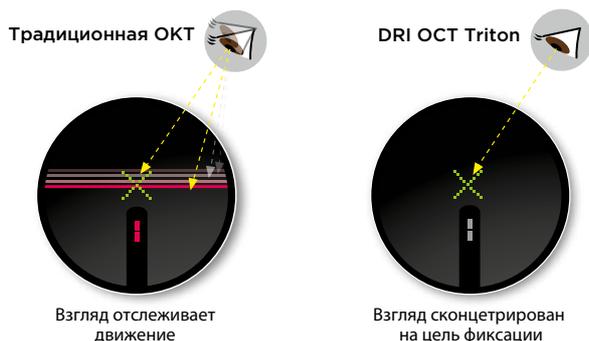
Большая длина волны света обеспечивает лучшее проникновение в ткани, что позволяет произвести визуализацию глубоких слоев глаза - даже сквозь катаракты, кровоизлияния и кровеносные сосуды.



## ОКТ с технологией частотно модулированного источника: Чрезвычайно высокая скорость сканирования\*

Среди современных традиционных спектральных ОКТ технология частотно-модулированного источника обеспечивает очень высокую скорость сканирования 100000 А-сканов в секунду. Большая скорость сканирования дает возможность получения четких В-сканов, предоставляя при этом больше А-сканов за установленное время обработки изображений. Это помогает уменьшить ошибки, связанные с произвольным движением глаз.

\* По результатам исследований TOPCON в мае 2015 года



## Невидимые линии сканирования

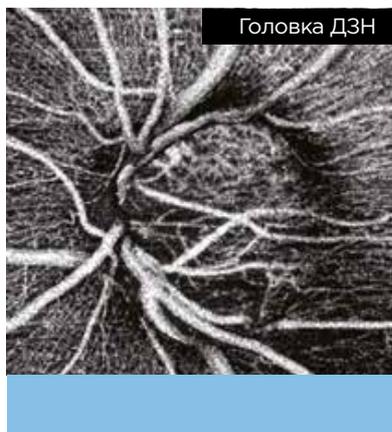
Свет с длиной волны 1050 нм незаметен для пациента, поэтому во время обследования это помогает ему сконцентрироваться на цели фиксации, уменьшая произвольные движения глаза. Благодаря этому на практике поддерживается более эффективный рабочий процесс, уменьшая необходимость повторного сканирования.

## ОКТ-ангиография с технологией частотно-модулированного источника

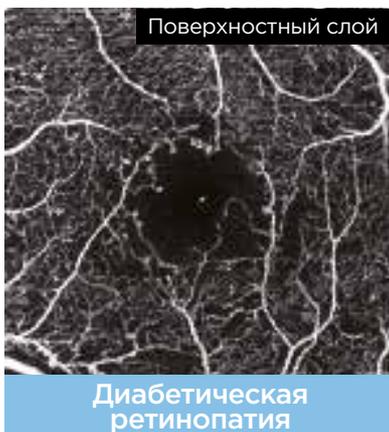
ОКТ-ангиография<sup>1,2,3</sup> - новейший неинвазивный метод получения изображений для визуализации микроваскулярной сети. Теперь он доступен каждый раз, когда вы нуждаетесь в нем. Дополнительный модуль ОКТ-ангиографии предлагает неинвазивное исследование микроваскулярных структур, снижая потребность в обычной флюоресцентной ангиографии.

Использование передовой технологии частотно-модулированного источника с длиной волны 1050 нм позволяет получить высококачественные изображения ОКТ-ангиографии.

Благодаря интуитивно-понятному графическому интерфейсу для «расслоения тканей» слой за слоем легче выявлять отклонения от нормы. Улучшенный комфорт для пациента<sup>4</sup> - без необходимости использовать красители или расширение зрачка, быстрое получение изображений благодаря нашему интуитивно-понятному графическому интерфейсу. Прямое сравнение и регистрация изображений глазного дна в IMAGEnet 6<sup>5</sup>.



Головка ДЗН



Поверхностный слой

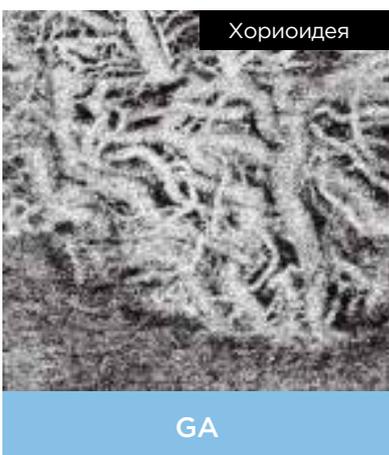
Диабетическая ретинопатия

Предоставлено: Доктор А. Исизава и профессор А. Йошида (Медицинский университет Асахикива, Япония)



Хориоидея

CNV

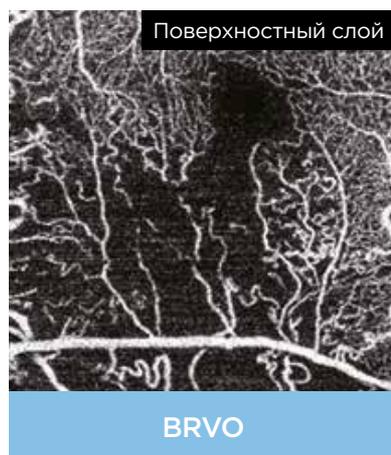


Хориоидея

GA

Предоставлено: Сринивас Р. Садда, доктор медицины, Лора Кюлевайн, доктор медицины, Институт глазных заболеваний "Дохини"

Предоставлено: Сринивас Р. Садда, доктор медицины, Лора Кюлевайн, доктор медицины, Институт глазных заболеваний "Дохини".



Поверхностный слой

BRVO

\*<sup>1</sup> При определенных условиях некоторые люди могут видеть линию сканирования при получении изображений ОКТ-ангиографии.

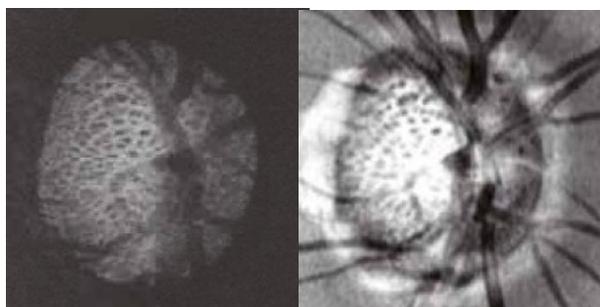
\*<sup>2</sup> Просмотр изображений ОКТ-ангиографии возможен только в сочетании с IMAGEnet 6.

\*<sup>3</sup> ОКТ-ангиография - это дополнительное программное обеспечение.

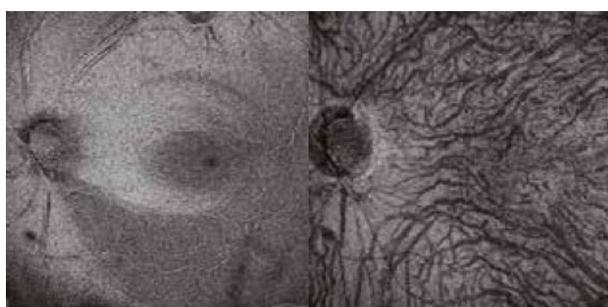
\*<sup>4</sup> По сравнению с обычной флюоресцентной ангиографией.

\*<sup>5</sup> Дополнительное программное обеспечение.

# Улучшение клинической эффективности с функциями усовершенствованного анализа



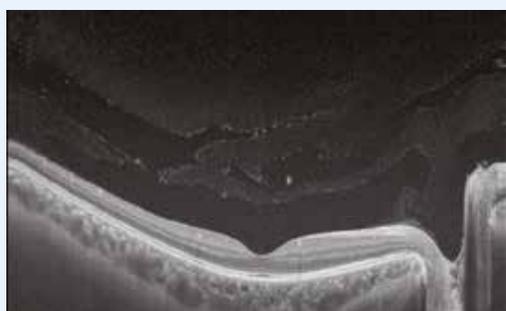
Предоставлено: Профессор Т. Накадзава, Университет Тохоку, Япония.



Предоставлено: Профессор Т. Накадзава, Университет Тохоку, Япония.

## Получение ОКТ изображений en face

Получение изображений en face позволяет объективно исследовать витреоретинальный интерфейс, сетчатку, пигментный эпителий сетчатки (RPE) и хориоидею путем сопоставления изображений В-сканирования. Патология всего заднего сегмента может изучаться и сравниваться с симптомами пациента, анамнезом и динамикой развития.



## Визуализация стекловидного тела

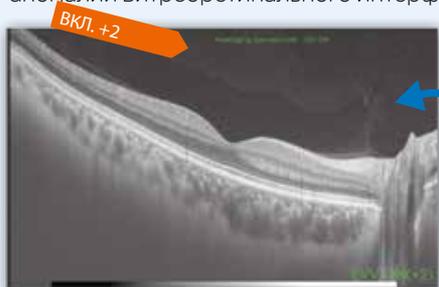
Dynamic Focus™

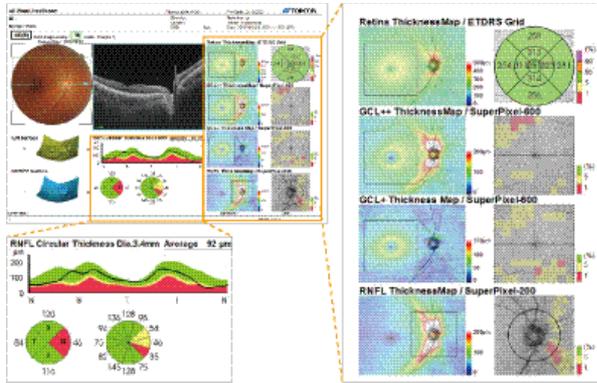
С целью улучшения слабого сигнала в стекловидном теле, передовая техника получения изображений DRI OCT Triton, называемая «динамический фокус», позволяет получить высококачественные и однообразные изображения с равномерно сосредоточенным фокусом на хориоидеи, сетчатке и стекловидном теле.

Четкое изображение по всей площади

EVW (расширенная визуализация стекловидного тела) Улучшенная визуализация стекловидного тела с DRI OCT Triton помогает оценить характер аномалий витреоретинального интерфейса.

Контраст можно быстро скорректировать, тем самым приспосабливаясь к нуждам врача в зависимости от места, которое представляет наибольший интерес.



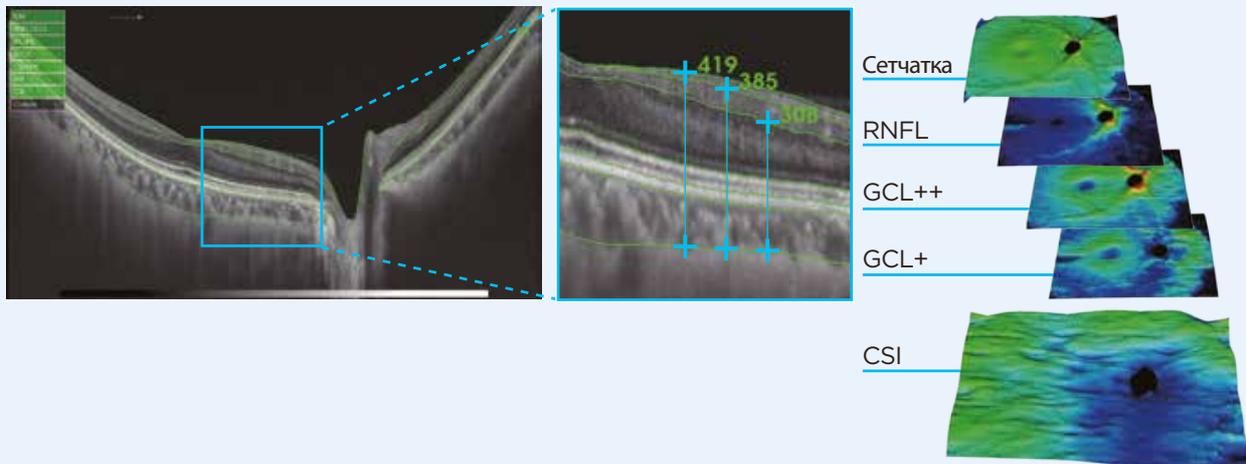


## Нормативная база данных ОКТ с частотно-модулированным источником

DRI OCT Triton включает нормативную базу данных для статистических сравнений карт толщины и параметров. Сравнивая значения отдельных измерений с соответствующим нормативным диапазоном, DRI OCT Triton предоставляет мощный справочный инструмент для улучшения качества вашего анализа как в исследованиях, так и в диагностике пациентов.

## 7 границ сегментации / 5 карт толщины слоев / функция измерения толщины

Слои тканей сетчатки автоматически сегментируются с помощью программного обеспечения Topcon Advanced Boundary (TABS™), позволяя выполнить количественную оценку внутренней толщины для анализа изменений.



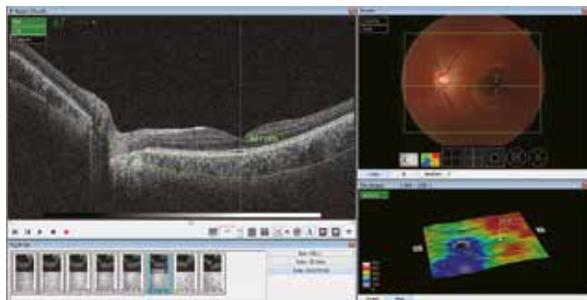
<b>Сетчатка</b>	между Границами ILM-OS/RPE
<b>RNFL</b>	между Границами ILM-RNFL/GCL
<b>GCL+</b>	между Границами RNFL/GCL-IPL/INL
<b>GCL++</b>	между Границами ILM-IPL/INL
<b>CSI</b>	между Границами BM-CSI или границами ILM-CSI

## Точные карты толщины хориоидеи

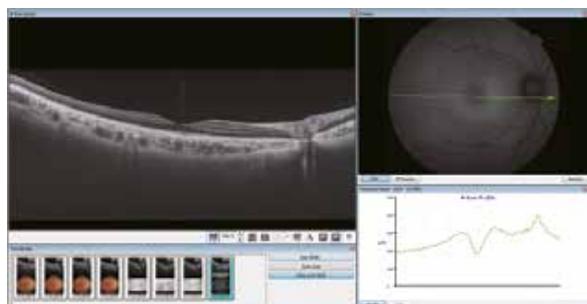
Хориоидея раскрывает ценную информацию о здоровье глаза. Карты толщины хориоидеи имеют решающее значение для раннего обнаружения начала заболевания и мониторинга воспалительных нарушений.

Например, тонкая сосудистая оболочка может свидетельствовать о миопической или хориоидальной атрофии. Толстая сосудистая оболочка может указывать на наличие хориоретинита, центральной серозной хориоретинопатии (CSCR) или гиперметропии.

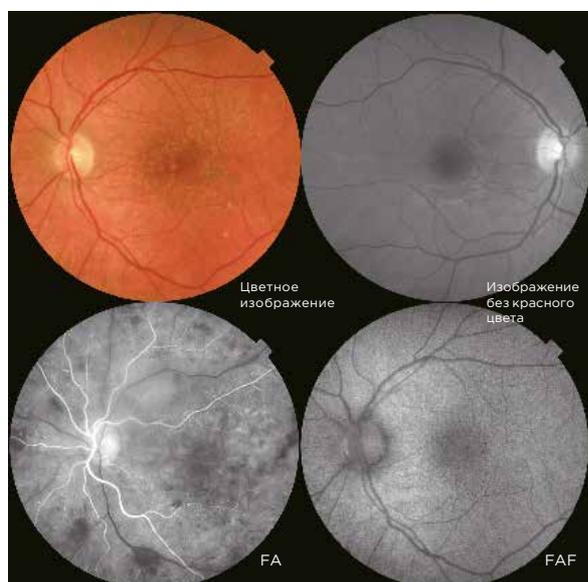
## Мультимодальная визуализация сетчатки: получите полную картину



OCT + Color fundus



OCT + FAF



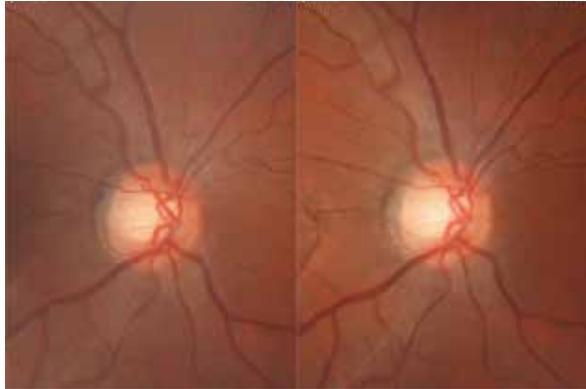
### ОКТ с частотно-модулированным источником включает в себя мультимодальную визуализацию глазного дна

DRI OCT Triton может получать изображения ОКТ и изображения глазного дна за одно исследование. Функция точной регистрации (Pinpoint Registration™) определяет расположение В-сканирования на изображении глазного дна. Четкие сравнения между изображениями В-сканирования и глазным дном могут обеспечить клиническую эффективность при диагностике.

### Высококачественные изображения глазного дна

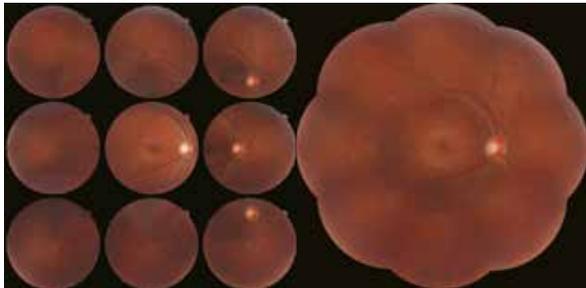
DRI OCT Triton предлагает цветные немидриатические изображения глазного дна. Для удовлетворения ваших потребностей доступны ангиография глазного дна (FA) и автофлуоресценция глазного дна (FAF). Устройство («все-в-одном») обеспечивает эффективный рабочий процесс на практике.\*

\*DRI OCT Triton plus: ОКТ / ОКТ переднего сегмента (AA-1) (опция) / ОКТ-ангиография (опция) / Цветное изображение / Изображение без красного цвета / FA / FAF DRI OCT Triton: ОКТ / ОКТ переднего сегмента (опция) / ОКТ-ангиография (опция) / Цветное изображение / Изображение без красного цвета



### Стереофотография

Трёхмерную цветную визуализацию глазного дна можно получить в режиме стереофотографии. Управление на мониторе Triton позволяет работать быстро и с лёгкостью благодаря функции автоматического выравнивания для стерео-пары.

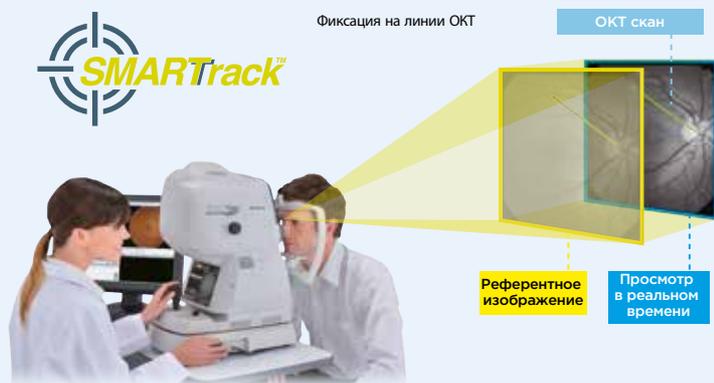


### Панорамные широкоугольные фотографии

Кроме изображений макулы и диска зрительного нерва, DRI OCT Triton позволяет получить широкий охват сетчатки. На основе этих изображений с помощью дополнительного программного обеспечения можно создать панорамную диаграмму.



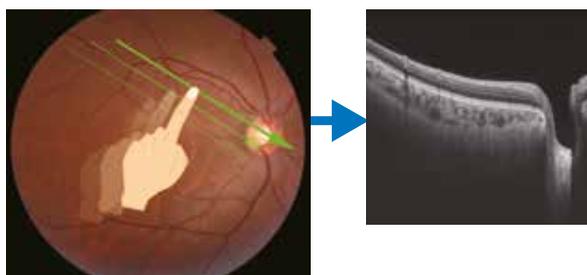
Более умное отслеживание.  
Более умный рабочий процесс.



### SMARTTrack™ делает наблюдение гениально простым

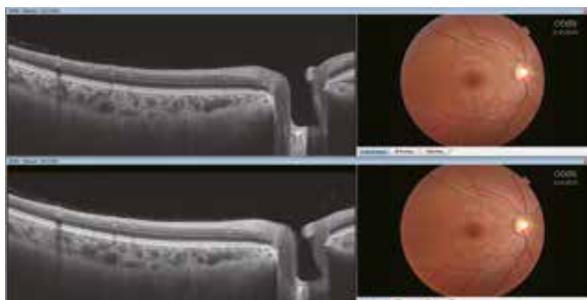
Новый инструмент SMARTTrack™ улучшает возможности Triton для исследования и дальнейшего наблюдения благодаря разнообразным функциям, предназначенным для улучшения удобства пользователя:

- | Управляемое получение изображений глазного дна (FGA)
- | Функция дальнейшего наблюдения
- | Фотографии отслеживания



### Управляемое получение изображений глазного дна (FGA)

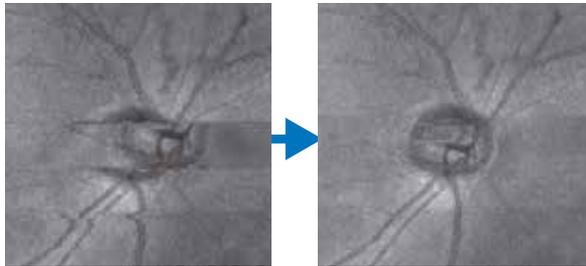
Место ОКТ сканирования можно легко установить путем выбора области сканирования на изображении глазного дна, что делает патологии видимыми без необходимости выполнения дополнительных шагов со стороны оператора. В режиме FGA оператор может получить или импортировать изображения глазного дна, выбрать место сканирования и автоматически получить В-сканирования.



### Функция дальнейшего наблюдения

Эта функция позволяет восстанавливать и повторно анализировать то же самое место при дальнейшем наблюдении для сравнения прошлых и текущих изображений. Все, что нужно сделать оператору - это выбрать предварительные данные, а Triton автоматически захватывает ту же область.

Сравнение той же области способствует точности диагностики.



До компенсации

После компенсации

## Функции коррекции движения / компенсации / повторного сканирования

Функция коррекции движения

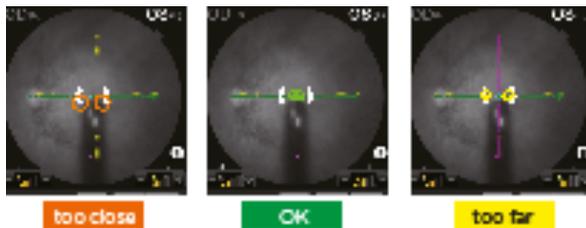
Корректирует движение в направлении оси Z

Функция компенсации

Отслеживает глаз и компенсирует его движение в направлении оси X.

Функция повторного сканирования

Если область сканирования была пропущена из-за движения глаза в направлении оси Y, автоматически активируется функция повторного сканирования. Пропущенный участок будет повторно отсканирован автоматически.

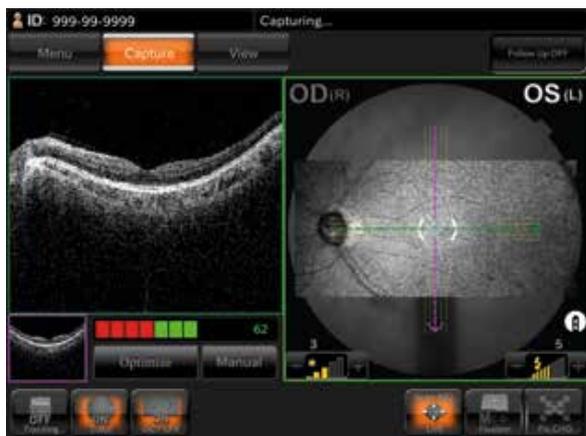


## Выравнивающая навигация

При получении изображений на мониторе Triton предоставляются подсказки для оператора, которые делают эксплуатацию простой и позволяют избежать потенциальных ошибок.

| Автофокус и автоматическая съемка в цветном / FAF режиме

| Автофокус, функции auto-Z и Z-блокировки в режиме ОКТ



## Решение для маленького зрачка

Осмотр глазного дна в реальном времени

Большая скорость сканирования позволяет Triton создавать en face изображение глазного дна в реальном времени, это - идеальный инструмент для точного размещения положения сканирования. Поэтому диск, сосуды сетчатки и положение сканирования легко увидеть даже у пациентов с маленькими зрачками.

Режим получения ОКТ без ретинальной фотографии

Triton также может выполнять 3D сканирование, с применением или без применения цветной фотографии глазного дна, чтобы избежать миотической реакции и лучше удовлетворить потребности пациентов с маленькими зрачками.

# Комплексный анализ данных у Вас под рукой

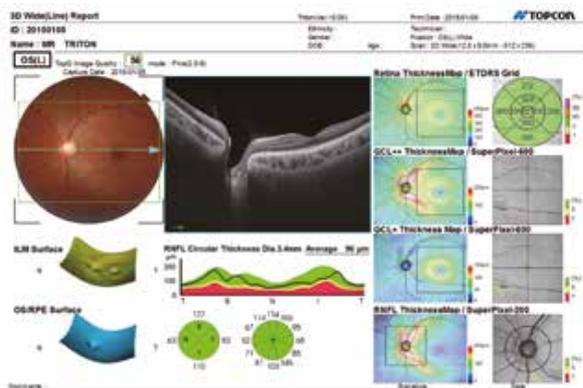
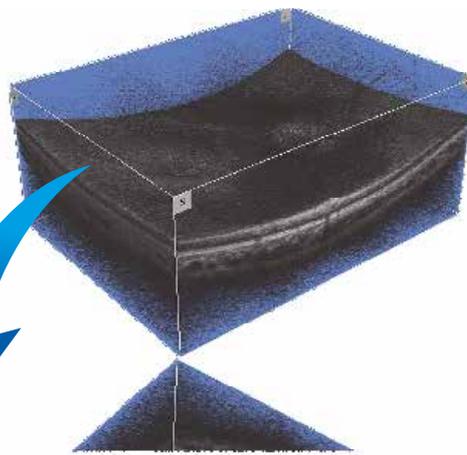
## Мощные инструменты отчетности для взвешенного принятия решений

Опции подробного анализа данных Triton позволяют с легкостью наблюдать пациентов по индивидуальным данным обследований и соответствующему нормативному диапазону



данных.

Таким образом, Вы можете воспользоваться лучшим программным обеспечением для диагностики, лечения и ведения пациентов с глаукомой, макулярной дегенерацией и другими заболеваниями.

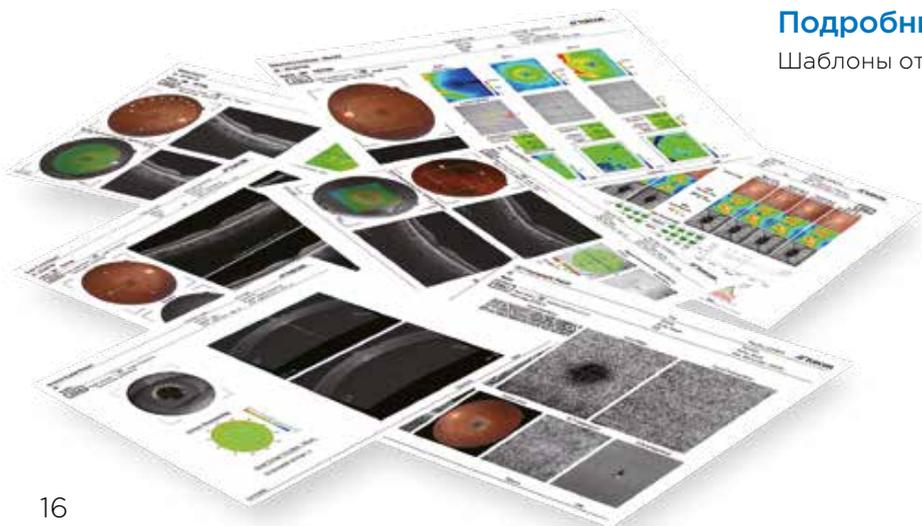


## Комбинированное сканирование

Этот новый шаблон сканирования обеспечивает широкое сканирование в 3D (12 x 9 мм) и линейное / 5-ти линейное / радиальное сканирование. Теперь модели ОКТ TOPCON предлагают опцию получения В-сканирования и 3D-изображений одновременно. Новое комбинированное сканирование предоставляет четкие карты толщины, 3D изображения и изображения В-скана за одно исследование.

## Подробный анализ данных

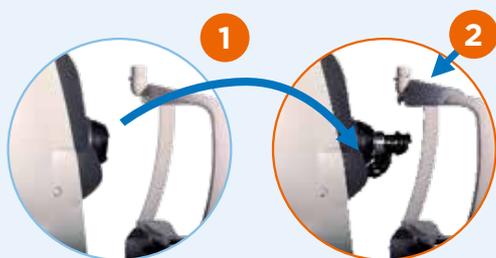
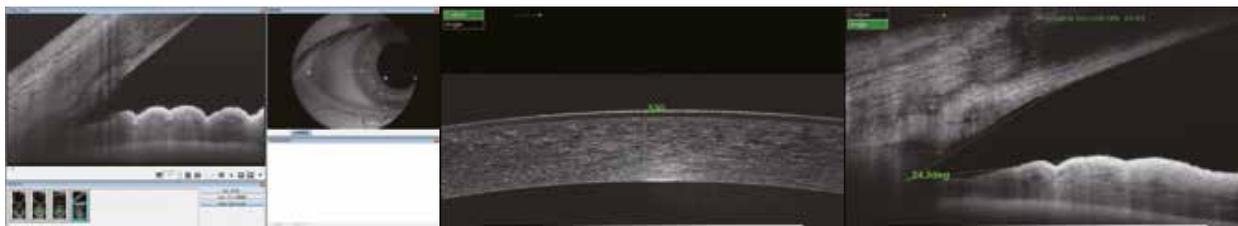
Шаблоны отчетов легко читать и воспринимать.



## Визуализация переднего сегмента

Triton имеет опцию визуализации переднего сегмента для улучшения сбора данных.

Дополнительное устройство для переднего сегмента гарантирует четкие изображения, в том числе периферии и угла передней камеры.



### Дополнительный комплект для переднего сегмента \*

- 1 Дополнительное устройство для переднего сегмента
- 2 Подголовник

\*Обследование и получение фотографий переднего сегмента можно осуществить только при использовании дополнительного комплекта для переднего сегмента.

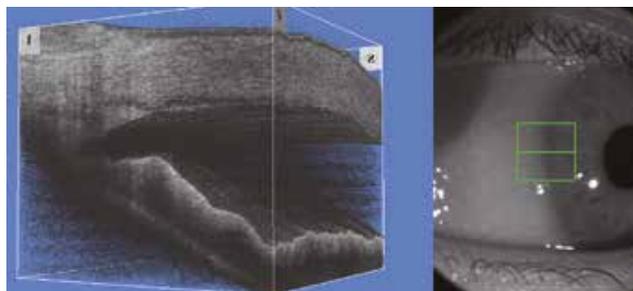
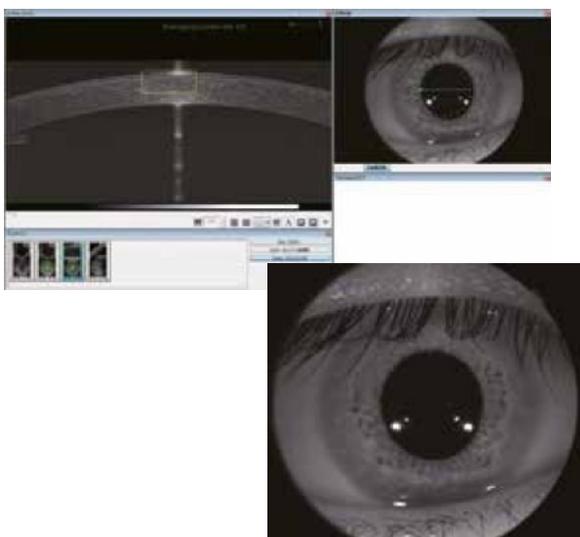
## Образцы изображений

ОКТ изображение В-сканирования длиной 16 мм



Радиальное сканирование переднего сегмента

3D сканирование переднего сегмента



## Технические характеристики

<b>Обследование и фотография изображения глазного дна</b>	
<b>Тип фотографии</b>	Цветное, FA*, FAF*, Без красного цвета**
<b>Угол изображения</b>	45° Эквивалент 30° (цифровое увеличение)
<b>Рабочее расстояние</b>	34.8 мм
<b>Фотографируемый диаметр зрачка</b>	Обычный: Ø4.0 мм и более. Малый диаметр зрачка: Ø3.3 мм и более.
<b>Томограмма глазного дна</b>	
<b>Диапазон сканирования (глазного дна)</b>	Горизонтальный: в пределах от 3 до 12 мм. Вертикальный: в пределах от 3 до 12 мм.
<b>Метод сканирования</b>	3D сканирование Линейное сканирование (Линейное / Перекрестное / Радиальное сканирование)
<b>Скорость сканирования</b>	100 000 А-сканов в секунду
<b>Латеральное разрешение</b>	20 мкм
<b>Аксиальное разрешение</b>	Цифровое: 2.6 мкм Оптическое: 8 мкм
<b>Фотографируемый диаметр зрачка</b>	Ø 2.5 мм или более
<b>Обследование и фотография изображения глазного дна / томограммы глазного дна</b>	
<b>Цель фиксации</b>	Внутренняя цель фиксации: - Органический элемент матричного типа, с возможностью менять положение и способ отображения - Внешняя цель фиксации
<b>Обследование и фотография переднего сегмента ***</b>	
<b>Тип фотографии</b>	ИК
<b>Рабочее расстояние</b>	17 мм
<b>Обследование и фотография томограммы переднего сегмента ***</b>	
<b>Рабочее расстояние</b>	17 мм
<b>Диапазон сканирования (на сетчатке)</b>	Горизонтальный: в пределах от 3 до 16 мм. Вертикальный: в пределах от 3 до 16 мм.
<b>Метод сканирования</b>	3D сканирование Линейное сканирование (Линейное / Радиальное)
<b>Скорость сканирования</b>	100 000 А-сканов в секунду
<b>Цель фиксации</b>	Внутренняя цель фиксации Внешняя цель фиксации
<b>Электрический класс</b>	
<b>Источник питания</b>	Напряжение: 100 - 240В Частота: 50 - 60Гц
<b>Входная мощность</b>	250ВА
<b>Габаритные размеры / Масса</b>	
<b>Размеры</b>	320-359 мм (Ш) x 523-554 мм (Г) x 560-590 мм (В)
<b>Масса</b>	21.8 кг (DRI OCT Triton) 23.8 кг (DRI OCT Triton Plus)

\* Фотографии FA и FAF можно получить только с помощью DRI OCT Triton plus.

\*\* Для создания цифровой фотографии без красного цвета обрабатывается цветное изображение, которое отображается как псевдо-фотография без красного цвета

\*\*\* Обследование и получение фотографий переднего сегмента можно осуществить только при использовании дополнительного комплекта для переднего сегмента

### ВАЖНО

В конструкцию и/или технические характеристики могут вноситься изменения без предварительного уведомления.  
Для получения наилучших результатов при работе с этим прибором, пожалуйста, обязательно ознакомьтесь со всеми инструкциями по эксплуатации перед началом работы.  
Медицинский прибор класса IIa. Производитель: Корпорация Topcon



**Topcon Europe Medical B.V.**  
Эссебан II; 2908 LJ Капель а/d Иссель;  
почтовый ящик 145; 2900 AC Капель а/d  
Иссель; Нидерланды  
Тел.: +31-(0)10-4585077;  
Факс: +31-(0)10-4585045  
Эл. почта: medical@topcon.eu; www.topcon-medical.eu

**Topcon Дания**  
Прэстемарксванге 25; 4000 Роскилле, Дания  
Тел.: +45-46-327500; Факс: +45-46-327555  
Эл. почта: info@topcon.dk www.topcon.dk

**Topcon Скандинавия А.В.**  
Неонгатан 2; почтовый ящик 25; 43151  
Мёлндаль, Швеция

Тел.: +46-(0)31-7109200; Факс: +46-(0)31-7109249  
Эл. почта: medical@topcon.se; www.topcon.se

**Topcon Испания S.A.**  
ГОЛОВНОЙ ОФИС; Фредерик Момлу, 4;  
08960 Сант Юст Десверн; Барселона, Испания.  
Тел.: +34-93-4734057; Факс: +34-93-4733932  
Эл. почта: medica@topcon.es; www.topcon.es

**Topcon Италия**  
Проспект Промышленности, 60;  
20037 Падерно Дуньяно, (МИ) Италия  
Тел.: +39-02-9186671; Факс: +39-02-91081091  
Эл. почта: info@topcon.it; www.topcon.it

**Topcon Франция Medical S.A.S.**  
BAT A1; 3 Шоссе Револьта, 93206 Сент-Дени Cedex

Телефон: +33-(0)1-49212323;  
Факс: +33-(0)1-49212324  
Эл. почта: topconfrance@topcon.com; www.topcon-medical.fr

**Topcon GmbH Германия**  
Ханнс-Мартин-Шлейер Штрассе 41; D-47877  
Виллих, Германия  
Тел.: (+49) 2154-885-0; Факс: (+49) 2154-885-177  
Эл. почта: info@topcon-medical.de; www.topcon-medical.de

**Topcon Sp. z o.o. Польша**  
ul. Варшавская 23; 42-470 Северж; Польша  
Тел.: +48-(0)32-670-50-45;  
Факс: +48-(0)32-671-34-05  
www.topcon-polska.pl

**Topcon Medical Ltd  
Великобритания.**

Топкон Хаус; Кеннет Сайд; Боун Лейн;  
Ньюбери Беркир РГ14 5РХ;  
Великобритания  
Тел.: +44-(0)1635-551120;  
Факс: +44-(0)1635-551170  
Эл. почта: medical@topcon.co.uk;  
www.topcon.co.uk

**Topcon Ирландия**  
Блок 276, Бланшардстаун; Корпоративный  
парк 2, Балликуин; Дублин 15, Ирландия  
Тел.: +353-18975900;  
Факс: +353-18293915  
Эл. почта: medical@topcon.ie; www.topcon.ie



### КОРПОРАЦИЯ ТОРСПОН

75-1 Хасунума-чо, Итабаси-ку, Токио 174-8580, Япония.  
Телефон: 3-3558-2523/2522, Факс: 3-3960-4214, www.topcon.co.jp